Avis Important

Messrs. Henry Tharp, I. Sontheimer, A. F. Tharp et M. B. Sontheimer se sont retirés de la firme Tharp-Baltmann-Sontheimer Co., et ont incorporé la raison sociale de

THARP-SONTHEIMER-THARP, Inc.

EMBAUMEURS—REMISE

La nouvelle firme appréciera avec reconnaissance, la continuation de votre haut patronage.

CARONDELET ET TOLEDANO. Phones, à l'office, Uptown 184 et 185.

Résidences:

Henry Tharp.	Uptown 2406
M. B. Sontheimer.	Uptown 420
A. F. Tharpe,	Uptown 838

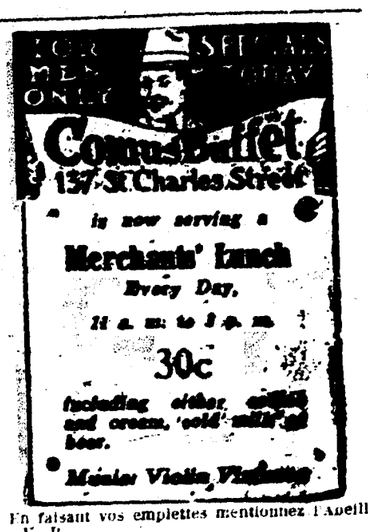
SERVICE PERSONNEL

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

Vous servez vous
d'Huile d'Olive Pure?
Il y a une grande différence entre l'huile d'olive pure et les autres.
ITALIAN BEAUTY
Est absolument pure — extraite d'olives mûres, choisies en Italie et importée dans ce pays. Supérieure à toutes les autres pour usage médical, insurpassable pour embellir la peau.
Bouteilles de 10 oz..... 30c
Litres (canettes pleine mesure) 90c
Gallons (canette pleine mesure) 3.50
Une huile parfaite pour usage médicinal interieur ou extérieur. Elle a toujours bon goût et est toujours fraiche. Demandez-en à votre pharmacien. S'il ne peut pas vous en fournir, téléphonez ou écrivez
V. S. DANTONI
520 Rue Hôpital. Phone Hem. 1779
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P. 5 déc—1 an—dim

SI CELA VIENT DE
THE EUREKA
C'EST DU BON.
Spécialité de Thés et de Cafés.
Téléphonez, Venez, ou Ecrivez.
HARTWELL ROSSON, Propriétaire.
Main 882. 931 rue Poydras.
16 av—13 dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

ELIXIR ALIMENTAIRE **DUCRO**
Soutient l'organisme sans autre nourriture. Guérit débilité et manque d'appétit.
Recommandé pour la TUBERCULOSE, MALADIES INFECTEUSES ET DE LANGUEUR, ANÉMIE, CONVALESCENCE, SÉNILITÉ et MALADIES DE L'ESTOMAC
Vendu par pharmaciens. F. FOUGERA & CO., Inc., 90 rue Beekman, New-York



En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P.

Men of Muscle use OLD QUAKER WHISKEY
It brings to tired tissues the vigor of Perfect Grains, pure and undefiled.
Discover the difference between *just* whiskey and *real* whiskey today—call for
Honest Old Quaker
ALBERT MACKIE CO., LTD., DISTRIBUTORS.
Tchoupitoulas & Julia Sts. New Orleans, La.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

F. J. BUISSON
1212-14-16 RUE NORD LIBERTE.
Tous Travaux dans le Plombage et Chauffage par la Vapeur.
Téléphone Hemlock 98.

VOS YEUX SONT-ILS BIEN EQUIPES?
Il est très convenable d'avoir bonne mine avec des verres; mais il y a un certain mérite à porter des verres, comme il y a un mérite dans l'habillement.
Accepteriez-vous de venir à nous afin que nous soyons à même de rehausser votre mine en vous fournissant des verres avec lesquels vous verrez confortablement et avec lesquels vous serez satisfaits de vous montrer et aussi d'améliorer votre vue?
"THE OPTICAL SHOP"
J. W. STACK, Opticien, 756 rue Canal.
11 ju.—5i dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

L. MONROSE ET FILS,
Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents.
Bureaux 512—13—14 Batisse Hennen
Représentant:
Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre. 6déc—1a dim

E. CLAUDEL OPTICIEN

918 RUE DU CANAL
Successeur de E. & L. Claudel
En face de la plus grande Maison Blanche.
Près Baronne
Pas de Succursale. Verres de Course
24 oct—6m—dim
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille

Dr. CAUVIN'S PILLS
Laxatif et Purgatif
Le Remède Français, en Vogue
Efficace, et Agréable au Goût.
Recommandé par
Les Médecins Européens.)(Chez Tous les Pharmaciens.
Agents aux Etats-Unis:
E. FOUGERA & CO., Inc., New York.

H. M. SONIAT
L'Electricien est maintenant établi en permanence avec la
MINO Electrical Co.,
comme président et gérant.
Cet établissement est entièrement équipé pour s'occuper de toutes réparations électriques et l'ouvrage est pleinement garanti de qualité supérieure.
910 rue Union.
Phone, Main 5011.

A. CRESSON,
PEINTRE ET COLLEUR DE PAPIER
PEINTRE-DECORATEUR ET MARBREUR
515 RUE BOURBON.
Phone Main 1192-W. Prix fournis avec plaisir.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P. 5 déc—1 an—dim

Keeping Yourself Well
ACCROITRE VOS FORCES
A la suite d'une grave maladie, et quelquefois sans cette infortune, beaucoup de personnes ne reprennent pas leurs forces comme elles le devraient. Cela vient, peut-être, du dégoût pour les aliments, ce qui empêche le sang de s'enrichir.
Il faut alors aider la nature. Probablement il se trouve des conditions stagnantes des membranes muqueuses de presque toutes les parties du corps, et conséquemment le sang circule lentement au lieu de couler activement. Lorsque cet état envahit l'estomac ou les intestins il s'ensuit une fermentation des aliments au lieu d'une bonne digestion qui rétablit les forces.
Peruna fait disparaître cet état d'inactivité des membranes, encourage la digestion, fortifie le système, élimine toutes conditions de catarrhe, et assiste le fonctionnement des organes. C'est un excellent tonique à prendre après un stage de maladie, et il est en usage sauf par tout le monde.
On peut s'en procurer soit en liquide ou en pilules—tous les deux du même principe—au choix des personnes, et on peut même se servir des deux, ensemble.
Manafin est le laxatif idéal. Il débarrasse le système de tous les détritus, fortifie le foie, et vous aide à faire disparaître la constipation habituelle. C'est un remède inoffensif, agréable et efficace, soit liquide, soit en forme de pastilles sucrées.
APPROVED by the Council
THE PERUNA CO. Columbus, O.

"Guérie"
Mme Jay McGee, de Stephenville, Tex., écrit: "Pendant 9 ans, j'ai souffert de maux particuliers aux femmes. J'avais des maux de tête, et des douleurs dans mon dos, etc. Je souffrais tellement que je me désespérais mourir. A la fin, je me suis décidée à prendre Cardui, le tonique pour la femme, et j'ai été soulagée immédiatement. Le Cardui a pas seulement soulagée, mais m'a guérie."
PRENEZ LE VIN DE
Cardui
LE TONIQUE POUR FEMMES
Cardui soulage les maux des femmes parce qu'il contient des ingrédients qui agissent spécifiquement, cependant doucement sur les organes affaiblis de la femme. Alors, si vous vous sentez découragée, mal à l'aise, incapable de vous occuper de l'entretien de votre maison, à cause de votre condition, cessez de vous tracasser et donnez au Vin de Cardui un essai. Il a soulagé des milliers de femmes—pourquoi pas vous? E71

SUPERIEUR AU COPAHU ET AUX INJECTIONS
SANTAL MIDY
SOULAGE EN 24 HEURES

DEPECHES LES ETATS-UNIS

Suite de la 1ère page

qués en leurs anciennes fonctions, et la grève prit fin sans autre incident.

Newport News, 26 août. — M. Victor Carlson, le très distingué aviateur qui a combiné un avion pouvant indistinctement descendre soit sur terre soit sur l'eau, vient de faire une remarquable envolée de 661 milles en huit heures quarante minutes. Dans ce voyage aérien, il a emporté avec lui un passager. Un prix de 7,000 dollars est affecté à cette splendide expédition.

Washington, 26 août. — On informe que trente-neuf officiers commissionnés et non commissionnés du département de la marine nationale ont été nommés pour la réinstallation de la police de Haïti. Dès que les natifs se ront suffisamment éduqués, ces officiers seront rappelés et après examen seront remplacés par les indigènes.

Vol.

Un cambrioleur s'est introduit hier matin dans la demeure de Valentine Sabian, 1472 rue Nord Rocheblave, et s'est emparé de bijoux, et d'argent, le tout se montant à 75 dollars.

Enfant grièvement blessé.

Un camion conduit par Michel Garmiers, couleur, a renversé John Bourne, 7 ans, 937 Dauphine, hier matin, au coin Dumaine et Dauphine. Deux roues ont passé sur le malheureux garçonnet, qui a été transporté à l'Hôpital de la Charité, souffrant de lésions internes.

Le sottisier de l'audience.

La version du demandeur est inexacte. Vous lui couperez les ailes avec de sévères attendus.

SUBSTITUT.

La rentrée des classes de l'école du 14 juillet.

Le sympathique Dr. Jules G. Rousset président de la Société Française du Quartorze Juillet nous communique ce qui suit:

La société française du 14 juillet a l'honneur d'annoncer que son école gratuite de garçons rouvrira ses classes pour l'année scolaire 1916-1917 le vendredi 1er septembre prochain. Le curriculum des études est semblable à celui des écoles publiques, mais les cours sont faits en deux langues: Anglaise et Française. Avec le prestige actuellement grandissant de la France avec le renouveau, que l'on peut dès maintenant prévoir, de son commerce et de son influence dans les arts et dans la littérature, l'étude de la langue Française en surplus de la langue du pays est pour ainsi dire impérative pour les enfants de tous ceux qui se rattachent à la France, soit par les liens du sang soit même seulement par les liens de l'amitié. Apprendre deux langues est un des plus sûrs moyens à la "preparedness" dans la lutte pour la vie.

Notre école est située au coin de la rue Bourbon et de la rue Esplanade.

Parents, inscrivez vos enfants vendredi prochain.

DR. J. G. ROUSSEL,
Président de la Société Fraaise du 14 Juillet, Nouvelle-Orléans.

PETITES ANNONCES

On demande une bonne d'enfant; française; pour deux petites filles âgées de 3 et 6 ans. Doit coucher dans la chambre des enfants. Gages, $18. S'adresser, 2511 avenue de l'Esplanade.
août 27

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. Monsieur, 31 ans, références de premier ordre, désire faire la connaissance d'une demoiselle ou d'une jeune dame française dans le but de mariage.
S'adresser "J. M. C." P. O. Box 283, Jeanerette, Lne.
août 19 20 26 27

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE.

UNE BATISSE en brique à trois étages, No. 725 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 520 rue Conti.
13 av—tf

PERSONNEL.
Col. Hugues J. de la Vergne a transféré son étude d'avocat au Bureau de l'Abeille, 520 rue Conti. Téléphone Main 3487.

Le Professeur Chas. P. de Boissy ouvrira à dater du 1er septembre prochain un cours de langue française littérature, style et correspondance commerciale. Les inscriptions sont reçues dès à présent. S'adresser au Prof. Chas. P. de Boissy, 812 avenue Esplanade, téléphone 2881-L.
9 aug tf.

A LOUER.— La bâtisse 735 rue Conti, entre Bourbon et Royale, s'adresser à 520 rue Conti.
18 août 1-f

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES.

M. A. F. Bultmann a repris la direction des affaires de Tharp-Bultmann-Sontheimer Co., premièrement fondée par lui-même. Le service personnel est garanti aux clients, car tous les détails seront sous sa surveillance. Coin des rues Prytania et Washington. Phones, Jackson 606 ou 697.
6 août—3f

DEMANDES.

ON DEMANDE — Solliciteurs pour vendre l'almanach de secours aux Belges, au prix de cinquante sous pièce. Vous gagnez dix cents par chaque almanach vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants Belges nécessiteux. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans la besogne. Ecrire au "Belgian Calendar Committee, 15 West 34th Street, New York."
7 mars—dim mer ven—tf

—Les—
Français en Californie
"DIRECTORY"
des Colonies de Langue Française de San Francisco, Oakland, Berkeley, Alameda, etc., etc.
Suivi de
Notes Biographiques
—et de—
Nombreux Renseignements Utiles
GEORGES LANSON, Editeur
933 Jackson Street
San Francisco, Cal.

Un magnifique volume de plus de 300 pages 6x9 in., illustré de nombreuses photographies
Prix de l'ouvrage $1.00 (par la Poste $1.10)
SOMMAIRE:
Première Partie. — Avant-Propos. — Les Français en Californie (1848 à 1916). — Consulat général de France. Consulats de ... de Belgique. — Sociétés et Institutions de langue française. — La presse française aux Etats-Unis.
Deuxième Partie. — Notes Biographiques ... "Directory" Commercial et ... San Francisco, Oakland, Berkeley, ... José, Sacramento, Stockton, etc.
Troisième Partie. — Renseignements Utiles ... Français en Californie: Les Tribunaux, ... tenir la naturalisation, ... la pêche et de la chasse, ... vous tarif de l'expédition des ... etc., etc.
GEORGES LANSON, Editeur, 933 Jackson ... San Francisco, Cal.

Le clé cria dans la serrure, quelqu'un entra...

C'était le vieux sergent.

—C'est moi, fit-il... Vous ne m'attendiez plus...

Elle l'arrêta d'une question:

—Ma fille! Vous n'aviez presqu'y promis...

—J'ai tenu.

—Vous avez fait prendre de ses nouvelles?

—J'ai fait mieux: je suis allé moi-même les prendre...

—Vous l'avez vue!

—Je l'ai vue, je lui ai parlé...

—Alors!... Alors, dites-moi, répétez-moi, je vous en prie.

Ce n'était pas un Allemand qu'elle avait devant elle, c'était un homme qui avait vu Geneviève, et il lui criait sa pensée maternelle comme à un être providentiel...

—Il y répondit

—Votre fille est en bonne santé; elle ne manque de rien... que de vous et de son fiancé.

Il y avait quelque cruauté dans cette dernière constatation, et Thérèse s'en empara aussitôt:

—C'est votre faute et celle des vôtres, si nous lui manquons, et vous êtes deux fois barbares de me le rappeler, mais j'en suis déchirée sans en être surprise: je n'ai pas de douceur à attendre de vous.

—Je vous dis la vérité, répondit le vieux sergent. Elle n'est pas gaie, c'est entendu; elle le serait encore moins si vous saviez à quel point vous manquez à votre fille.

Le cœur de la mère devina:

—Elle court un danger!

—Oui.

—Quel danger? qui la menace? Ne répondez pas: je le connais, le danger, je vois d'où il vient... Gérard n'est-ce pas? Gérard qui profite de mon absence pour persécuter ma pauvre enfant...

—Oui, fit encore le sergent, pour la persécuter et essayer de vous la voler. Une façon à lui de faire du mal à son cousin absent...

Thérèse dressa ses poings vers le ciel:

—Ah! le misérable!...

Et se retournant contre le sergent:

—Mais vous, quel monstre êtes-vous donc qui venez m'annoncer cela à moi, la mère enfermée qui ne peut rien faire pour défendre sa fille! C'est cela n'est-ce pas, votre règlement de compte? Vous prenez plaisir à me voir déchirée, écrasée... Mais dites-moi donc enfin ce que c'est que ce compte!

Le vieux sergent ne se déroba plus.

—Le moment est venu, je vais vous le dire... mais d'abord, je vous prie une fois encore de bien me regarder, d'essayer de vous souvenir...

—J'ai essayé, je ne me souviens pas.

—C'est donc vrai que j'ai tant changé que ça!!.. Au fait, le compte à régler remonte à plus de vingt ans; j'étais jeune, je débutais comme soldat. Un jour, ma compagnie fut désignée pour donner la chasse à un braconnier qui avait tiré sur une de nos patrouilles et grièvement blessé un des nôtres.

—C'était mon père, ce braconnier! Je vous ai déjà dit l'autre jour que vous aviez dû le connaître et que votre haine venait de là; je ne m'étais pas trompée!

Le sergent répondit:

—Votre père s'était réfugié dans le grand bois de votre ferme: il fallut l'y aller chercher. Je fus le premier à le découvrir; il me vit, tira et je tombai, l'épaule fracassée. Il courut sur moi pour m'achever, j'étais perdu. A ce moment, une jeune femme se dressa entre le braconnier et moi...

Thérèse avait tressailli.

—Ah! ah! vous commencez à vous souvenir! Vous la reconnaissez cette jeune femme qui empêcha le braconnier de m'achever, en lui criant: Je ne veux pas! il ne peut pas se défendre! Et vous la voyez me prendre dans ses bras et me rapportant à mes camarades qui me croyaient mort, et s'offrant à me soigner elle-même... Vous la voyez, n'est-ce pas? Vous la reconnaissez!...

—C'était moi, gronda la Louve, farouche. Et c'est pour me remercier de vous avoir sauvé la vie que vous avez aidé à m'arrêter et que vous avez réclamé ce poste de geôlier qui vous permet de m'accabler à l'aise.

—Il y avait le compte à régler, répondit le sergent. Voilà trois jours que je m'en occupe, c'est pour ça que vous ne m'avez pas vu hier et que je suis venu en retard, ce soir. Mais enfin, c'est fait, il est réglé le compte. Je sors d'enlever la dernière résistance, j'ai plaidé votre cause, je l'ai gagnée... Ce disant, le sergent ouvrit la porte de la cellule:

—Vous êtes libre et votre fille a besoin de vous: allez la retrouver!

Elle hésita, suffoquée de surprise, n'en pouvant croire ses oreilles.

—Libre!... Je suis libre... Vous me...

—Pas de phrases! coupa le vieux sergent. Votre fille vous appelle...

—Alors, c'est vrai!... C'est vrai que je peux...

Il frappa du pied:

—Mille dieux! Allez-vous filer.

Elle bondit vers la porte, mais s'y arrêtant:

—Mon louveteau. Je vous recommande mon louveteau. Soyez bon et juste pour lui comme vous venez de l'être pour moi... et je vous jure que je ne vous oublierai plus, maintenant.

—Non, mais elle ne va pas s'en aller, gronda le sergent. Je vous dis que votre fille...

Elle disparut sans attendre la fin.

—A l'autre, murmura-t-il en ramassant dans le couloir un paquet qu'il avait déposé.

Il gagna la cellule de Frédéric.

En le voyant entrer, le fiancé de Geneviève eut un mouvement de joie:

—Ah! c'est vous qui revenez...

—On dirait que ça vous fait plaisir de me revoir.

—Oui... Vous m'aviez presque promis de me donner des nouvelles de la ferme.

—J'en ai.

—Dites, je vous en prie.

—Votre fiancée se porte bien; elle vous attend, elle espère.

—Elle espère, répéta Frédéric. Vous devez savoir vous, si elle a raison d'espérer.

—Oui, pour sa mère répondit le sergent. Je viens de la remettre en liberté, sa mère...

—Vous venez...

Frédéric sauta sur son geôlier, lui prenait les mains...

—Libre, ma mourrice est libre Et c'est vous, n'est-ce pas? qui avez obtenu ça pour elle Oui, oui, c'est vous; c'était le vieux compte à régler...

—Il paraît, fit le vieux sergent.

—Ah! merci... mais moi... moi... n'allez-vous rien faire pour moi?

—Vous... même si je le voulais, je ne pourrais rien faire pour vous. Votre cas est trop grave, vous vous êtes dérobé au service de la patrie...

(A continuer.)